



Water For People | Marco de Monitoreo

METODOLOGÍA DE COBERTURA TOTAL

AGUA A NIVEL DE HOGAR

Los datos recopilados en cada hogar se agregarán al nivel del distrito en los informes.

América Latina

Los datos se recopilan en una muestra de hogares en cada comunidad cada año.

África e India

Los datos de línea de base se recopilarán en una muestra de hogares en cada comunidad cada año. Cuando se alcanza Cobertura Total a nivel de hogar, los datos se recopilarán en una muestra de hogares en una muestra de comunidades.

PUNTO / SISTEMA DE AGUA

Los datos del nivel de servicio se recopilarán anualmente y se recopilarán como un censo completo en Latinoamérica y una muestra representativa se recogerán en África y la India. Un censo entero se completará en todos los distritos cada tres a cinco años.

INSTITUCIONES PÚBLICAS

América Latina

Los datos se recopilarán en cada institución pública en cada distrito cada año.

África e India

Los datos de línea de base se recopilarán en cada institución pública. Cuando se alcanza el nivel de servicio de Cobertura Total en cada institución pública, los datos se recopilan en cada institución pública. En años intermedios, los datos se recopilarán en una muestra aleatoria de instituciones públicas.

SANEAMIENTO DE A NIVEL DE HOGAR

Saneamiento de a nivel de hogar

Los datos se recopilarán en una muestra de hogares en cada comunidad cada año.

África e India

Los datos de línea de base se recopilan en una muestra de hogares en cada comunidad cada año. Cuando se alcanza el nivel de servicio de Cobertura Total para el saneamiento a nivel de hogar, se recopilarán datos en una muestra de hogares en cada comunidad. En años intermedios, los datos se recopilarán en una muestra de hogares dentro de una muestra de comunidades.

METODOLOGÍA DE PARA SIEMPRE

LISTA DE VERIFICACIÓN DE SERVICIOS SOSTENIBLES

PROVEEDOR DE SERVICIOS

Los datos de las partes de la lista de verificación sobre Proveedores de Servicios se recopilarán durante el proceso de monitoreo anual

América Latina

Los datos se recopilarán en cada proveedor de servicios en el distrito cada año.

África e India

Se compilarán los datos de línea de base para todos los proveedores de servicios del distrito. Cuando salga WFP del distrito, se compilarán los datos para todos los proveedores de servicios del distrito. En años intermedios, se compilarán datos para una muestra de proveedores de servicios.

AUTORIDAD DE SERVICIO Y GESTIÓN DE RECURSOS HÍDRICOS

Partes restantes de la lista de verificación sobre Autoridad de Servicios y de la Gestión de Recursos Hídricos se completará a través de entrevistas con funcionarios gubernamentales apropiados. La entrevista debe ser realizada por el Gerente Regional, Especialista de Para Siempre, o por medio de un proceso de validación entre países, donde un Director de País entrevistaría a los funcionarios apropiados de otro programa de país.

MÉTRICAS PERSONALIZADAS

Las métricas se personalizarán país por país de acuerdo con el contexto de cada país. Las métricas de Lista de Verificación de Servicios Sostenibles en este documento representan un ejemplo de cómo podrían ser las métricas en la herramienta de monitoreo.



COBERTURA TOTAL

Nivel de servicio: **Servicio de Agua Domiciliario**

Indicadores	Puntos Que Se Puede Obtener
El hogar obtiene agua potable de una fuente mejorada	1
El agua está disponible de un sistema mejorado, el día de la visita	1
No hay escasez de agua según las estaciones que limite significativamente la disponibilidad de agua	1
El punto/sistema de agua no ha sido roto ni estuvo fuera de servicio por más de 1 día por mes, en el año pasado	1
Las tarifas para el servicio de agua cumplen con los criterios para ser asequibles	1
La distancia al punto/sistema de agua cumple con las normas del gobierno	1
TOTAL	6

PUNTUACIÓN:

PUNTAJES	COLOR	ETIQUETA
0	Negro	No Hay Sistema Mejorado
1	Rojo	Nivel de Servicio No Adecuado
2-4	Naranja	Nivel de Servicio Básico
5	Amarillo	Nivel de Servicio Intermedio
6	Verde	Nivel de Servicio Alto

COBERTURA TOTAL

Nivel de Servicio: **Punto/Sistema de Agua**

Indicadores	Puntos Que Se Puede Obtener
El punto/sistema de agua es mejorado	1
Se protege la fuente/origen del punto/sistema de agua	1
La infraestructura del punto/sistema de agua está en buenas condiciones físicas y funciona correctamente	1
La cantidad de usuarios del punto/sistema de agua cumple con la norma	1
El agua está disponible el día de la visita	1
El punto/sistema de agua estuvo fuera de servicio por 1 día o menos por mes, durante el año pasado	1
El punto/sistema de agua tiene una calidad adecuada de agua*	1
El punto/sistema de agua tiene una cantidad adecuada de agua	1
TOTAL	8

*Respecto a bacterias, turbidez, y otros contaminantes significativos

PUNTUACIÓN:

PUNTAJES	COLOR	ETIQUETA
0	Negro	No Hay Sistema Mejorado
1 - 2	Rojo	Nivel de Servicio No Adecuado
3 - 5	Naranja	Nivel de Servicio Básico
6 - 7	Amarillo	Nivel de Servicio Intermedio
8	Verde	Nivel de Servicio Alto

COBERTURA TOTAL

Nivel de servicio: **Instituciones Públicas**

Indicadores	Puntos Que Se Puede Obtener
La institución pública tiene acceso a un punto de agua mejorado	1
No hay escasez de agua según las estaciones que limite significativamente la disponibilidad de agua	1
La cantidad de agua disponible cumple con las normas del gobierno	1
La calidad de agua cumple con las normas del gobierno en cuanto al E. coli. / El punto/sistema de agua tiene una calidad de agua adecuada*	1
El agua estuvo disponible el día de la visita	1
Hay fondos disponibles para la institución pública para las operaciones y mantenimiento de la infraestructura de ASyH	1
La institución pública tiene acceso a instalaciones de saneamiento	1
No hay filas largas para utilizar los baños en ningún momento del día	1
Subestructura de instalaciones de saneamiento (losa y foso/tanque) en buenas condiciones físicas, y está realizando su función de crear una barrera entre el usuario y las heces	1
La súper estructura de instalaciones de saneamiento (paredes, puerta, y techo) están en buenas condiciones físicas	1
Infraestructura de saneamiento en buenas condiciones higiénicas**	1
Lavado de manos: El agua está disponible el día de la visita	1
Lavado de manos: Está disponible jabón el día de la visita	1
Están disponibles lugares o instalaciones de disposición/desecho para higiene menstrual para todas las mujeres y niñas	1
TOTAL	14

*Respecto a bacterias, turbidez, y otros contaminantes significativos

**No hay evidencia de orina o heces fuera o dentro de la estructura

COBERTURA TOTAL

Nivel de servicio: **Instituciones Públicas**

PUNTUACIÓN:

PUNTAJES	COLOR	ETIQUETA
0	Negro	No Hay Sistema Mejorado
1 - 3	Rojo	Nivel de Servicio No Adecuado
4 - 9	Naranja	Nivel de Servicio Básico
10 - 13	Amarillo	Nivel de Servicio Intermedio
14	Verde	Nivel de Servicio Alto



COBERTURA TOTAL

Saneamiento de Hogar

Indicadores	Puntos Que Se Puede Obtener
La casa tiene acceso a una instalación de saneamiento	1
Ningún miembro de la casa defeca al aire libre	1
La subestructura de instalaciones de saneamiento (losa y foso/tanque) está en buenas condiciones físicas y está realizando su función de crear una barrera entre el usuario y las heces	1
La súper estructura de instalaciones de saneamiento (paredes, puerta y techo) está en buenas condiciones físicas	1
Sanitation infrastructure in hygienic condition*	1
Las casas practican una gestión segura de los lodos residuales	1
TOTAL	6

*No hay evidencia de orina/heces fuera o dentro de la estructura

PUNTUACIÓN:

PUNTAJES	COLOR	ETIQUETA
0	Negro	No Hay Sistema Mejorado
1	Rojo	Nivel de Servicio No Adecuado
2 - 4	Naranja	Nivel de Servicio Básico
5	Amarillo	Nivel de Servicio Intermedio
6	Verde	Nivel de Servicio Alto

PARA SIEMPRE

Lista de Verificación de Servicios Sostenibles

Indicadores	Puntos Que Se Puede Obtener
Indicador 1. Estructura de Autoridades de Servicios	1
<i>Métrica 1.</i> Existe oficina municipal de agua y saneamiento (AyS)	
Indicador 2. Finanzas de Autoridades de Servicios	1
<i>Métrica 1.</i> El presupuesto actual de apoyo directo es suficiente	
<i>Métrica 2.</i> Los planes de inversión municipales incluyen la porción de costos de reparaciones mayores y reemplazo que las tarifas no cubren	
Indicador 3. Gestión de Autoridades de Servicios	1
<i>Métrica 1.</i> La oficina municipal de AyS tiene plan, escrito y actualizado, para alcanzar cobertura total con servicios de agua seguros	
<i>Métrica 2.</i> La oficina municipal de AyS ha completado un análisis de activos	
Indicador 4. Monitoreo de Autoridades de Servicios	1
<i>Métrica 1.</i> La oficina municipal de AyS tiene la capacidad realizar monitoreo anual de niveles de servicio y sostenibilidad	
<i>Métrica 2.</i> La información de monitoreo esta disponible para todos los actores relevantes y se usan los datos para tomar decisiones e realiza el monitoreo anualmente, y este incluye la evaluación de servicios e infraestructura	
<i>Métrica 3.</i> Se ha implementado el sistema de retroalimentación de clientes/usuarios	

Indicador 5. Estructura de Proveedores de Servicios 1

Métrica 1. Existe un proveedor de servicios para todos puntos/sistemas/comunidades de agua

Métrica 2. Se reconocen legalmente los proveedores de servicios

Indicador 6. Finanzas de Proveedores de Servicios 1

Métrica 1. Las tarifas están calculado con una herramienta de costeo de ciclo de vida

Métrica 2. Las tarifas cubren 100% de operación y mantenimiento

Métrica 3. Las tarifas cubren un porción de reparaciones mayores y reemplazo

Métrica 4. Las tarifas están basado en la cantidad de agua consumida

Métrica 5. Niveles de morosidad son bajos

Indicador 7. Operaciones y Mantenimiento por los Proveedores de Servicios 1

Métrica 1. Están disponibles repuestos

Métrica 2. Hay persona entrenada en y responsable para operación y mantenimiento

Indicador 8. Gestión de Recursos de Agua 1

Métrica 1. Un inventario de fuentes a nivel municipal existe

Métrica 2. Las prioridades de GRH en el municipio son documentadas y están siendo implementados

Métrica 3. Se realiza monitoreo y seguimiento anual de la capacidad de las fuentes de agua

Métrica 4. Se realizan pruebas de calidad de agua según la regulación del gobierno

Métrica 5. Existe oficial de GRH a nivel municipal o departamental

TOTAL 8